

10 Kes 113
D. Sagarabura
Box 176

РОБОЧИЙ НАРОД

ROBOTCHYJ NAROD THE WORKING PEOPLE

ПОРЯДКОВЕ ЧИСЛО 163. ОРГАН ФЕДЕРАЦІЇ УКРАЇНСЬКОЇ СОЦІАЛ-ДЕМОКРАТИ В КАНАДІ. REGULAR NUMBER 163

РІК V. Ч 48. СЕРЕДА 26. ПАДОЛІСТА. 1913. WINNIPEG, MAN. WEDNESDAY, NOVEMBER 26 1913 No. 48. VOL. V.

ХТО ДОБРИЙ ЖОВНЯР

в капіталістичній державі? Той, що:
1) не більше думає від пононародженого теляти,
2) потрапить бути розбійником,
3) для него офіцер бог,
4) потрапить бити батька, маму, брата, сестру і приятеля,
5) не рижнить ся від маляни нічим іншим, лиш тим, що піхає в рот їду без чужої помочи.

Хто добрий борець

за соціалістичний лад? Той що:
1) читає і предлачує „Робочий Народ”,
2) належить до соц. дем. організації,
3) ходить на робітничі мітинги
4) все і всюди обстає за робітником,
5) не є ніколи скебом,
6) не пиячить,
7) не лиже попови рук,
8) не куцує буржуазних шмат,
9) домагає ся все скороченя дня праці, і
10) домагає ся все і все виспої плати.

„Робочий Народ” коштує на рік лиш два долари а адреса до него є:

„ROBOTCHYJ NAROD”
Box 3542 (Sta. B.) Winnipeg, Man. Can.

„ROBOTCHYJ NAROD”
(THE WORKING PEOPLE)
THE OFFICIAL ORGAN OF THE
UKRAINIAN SOCIAL DEMOCRATIC FEDERATION.
(Affiliated with the S. D. Party of Canada).
THE ONLY UKRAINIAN SOCIALIST PAPER IN NORTH AMERICA
Published weekly by
THE „ROBOTCHYJ NAROD” ASSOCIATION
at 144 Higgins Ave. Winnipeg, Man.
Subscription \$2.00 a year.

Не від редакції але від редактора „Роб. Народ”.

Товариші!
Ви певно думаєте, що Ваш редактор є справді лиш редактором і він має багато часу. Ви так луже не дбаєте за „Роб. Народ”, що він не голен платити особного адміністратора і через те редактор робить таку роботу, яка не належить не лиш до редактора але навіть не належить до адміністратора. Через те редактор ніколи не має часу, через те він не в силі переглядати Ваших дописей і через те не поміщує їх. Во йому легше є написати те, що він думає, чим перероблювати або справляти чужу допись, чи вірні. Ваш редактор і на машині робить, час від часу складає, як складач, пише адреси, хо-

дить за вапером, на почту все два рази в день, веде всі книжки, лічить газету, сам друкує плакати, сам носить мішком газету на почту, лиш знає що, лиш не редакторську роботу. Він не має часу газету прочитати а не то Ваших дописей. Отже не жалуйте ся на нього і не нападайте на нього а на себе самих. Поставте „Роб. Нар.” на ноги, у виділіть редактора від редакторської роботи, тоді він і сам краще буде писав і Ваші дописі буде складав і Ваші вірні поправляв і т. д. і т. д. і Ви тогди не будете нападали на него а хвалити будете його. А дома Ви свого не зробите, то редактор буде як камінь твердий супроти Ваших забаванок. Крім того, коли Ви не постараете ся о се, щоби „Роб. Нар.” не мав багато предлатників, то він буде мусів спускати ся на анонси і не буде міг збільшити ся.
Ваш редактор.

Читайте! Читайте!

„Кадило”, найкрасний півмісячник для розвеселеня пригнетених душ. Хочете весолощів, жаргів, а ідиної сатири, то читайте Кадило. Коштує лиш 2 дол. на рік, виходить 2 рази на місяць. — Посилайте гроші до: Kadylo, Box 482 Vancouver, B. C.

„Борба”, се одинока соц. демокр. півмісяччя часопись в ріднім краю! Хочете мати правдиві, не перекручені вістки про Ваш рідний край, то посилайте лиш \$1 на адресу: Borba, Siernowitz, Reissgasse 16, Austria, Bukowina.

„Добра Новина”, то такий журнал, на який давно вже чекав наш працюючий народ. В ньому подає ся найкрасне, найглубше знаня в дуже приступній формі. Хочеш бути просвіченою людиною, то послай \$1 на адресу: Dobra Nowyna, Lwów, ul Skrzymsko-ho 17, Austria, Galicia.

Так, се страшно болить!

Я читав в 49 ч. „Р. Н.” на 1-шій стор.: „Се дуже болить”. І справді болить, бо як не буде боліти? Наші люди платять на англійську часопись по 3 долари а на свою власну боять ся дати і долара. Та не лиш, що не дають але і ще другим відраджують давати. І чи не болить се?
Болить і то дуже болить. Вже довний час роблю ось тут в Голден Б. К. і виджу,

свій орган бо се єдиний нокий голос, що промовляє за Вами, що в номінає ся за Вас!
А. Мартиншин.

„Жидівська видумка”

Одним з пошівських аргументів протів соціалізму є се, що соціалізм — то жидівська видумка.

Се твержена, хоч як оно дурне є і брехливе, знаходить чималий послух між побожними „христїянами”. Оппраєсь воно на тім, що жидом був Марко, котрий перший представив світові соціалізм в науковій обробленій формі. Та Марко його не видумав; були соціалісти і передше, бо соціалізм — се житєва філософія кожної людини, що глядить на житє в світлі добра і справедливости і не світлі самолюбства і зирячого грабїжництва. Видумувати тут нема що. Много є таких, що Маркових теорій не читали, а сьвіті дєрми соціалістами, бо в них гарно розніте почутє справедливости — се ж основа соціалізму.

Не згасло се почутє і в нашім народі і він природно хилить ся в сторону світла добра і правди, хоч і дивить ся на житє очима капіталізму. Та в жидови бачив він ворога — мабуть задля його ловкости і хитрости та його висности в практичнім думаню і не любить жидів. З сеї національної неприязни попи зробили аргумент протів соціалізму.

Се твержена, хоч як оно дурне є і брехливе, знаходить чималий послух між побожними „христїянами”. Оппраєсь воно на тім, що жидом був Марко, котрий перший представив світові соціалізм в науковій обробленій формі. Та Марко його не видумав; були соціалісти і передше, бо соціалізм — се житєва філософія кожної людини, що глядить на житє в світлі добра і справедливости і не світлі самолюбства і зирячого грабїжництва. Видумувати тут нема що. Много є таких, що Маркових теорій не читали, а сьвіті дєрми соціалістами, бо в них гарно розніте почутє справедливости — се ж основа соціалізму.

На пресовий фонд „Роб. Нар.” зложили:

- по 1 дол.: В. Черевко, М. Коваль, М. Григоршин, М. Пятковський, Г. Мушій, А. Черлянкевич;
- по 50 пен.: М. Бебех, І. Людїньський, П. Решеїло, А. Дутка, М. Романів, П. Берейчук, Н. Андрійчук;
- по 25 пен.: О. Фартушинський, К. Юзова, І. Ясїнський, Г. Пачиняк;
- по 20 пен.: Ів. Герула, А. Дмитришин.

„The Golden Rules”

Загальна випродаж! Reciprocity Sale.

З причини осіннього тепла є наш склад переповнений зимовим одїєм; на \$22,000 вартосїя найлучших одїїв, футер, убрань і т. д.
На кождім долярови даємо 55 ц. опушту.

У відділі футрів правильна ціна була \$35.00 а тепер лиш 19.95	Грубі пончохи замість по 20 до 25 пен. тепер лиш по 5 пен.	Кравецької роботи суги місто по \$20 до \$25, а лиш по \$14.95.	Чорні оберковти місто по \$12.50 лиш по \$7.95.
Футра передне по \$26.00 а тепер по \$14.95	Вовняні панчохи замість по 30 до 35 пен. тепер лиш по 19 цент.	Убраня першої еляси замість по \$15 до 20 а лиш по \$12.95.	Модні оберковти місто по \$19 до \$25, лиш по \$14.95.
Новомодні ковти замість по \$15.00 до \$18.00 тепер лиш по \$9.50.	Другі вовняні панчохи замість по 25 пен. лиш по 13 пен.	Добрі убраня замість по \$10.50 до 15, лиш по \$7.95.	Зимові шалки місто по \$1, лиш по 49 пен.
Черевки правильно по \$5.00 до \$6.00 тепер лиш по \$3.95	Вовняні черевки замість \$2.25 до \$2.50 лиш по \$1.75.	Повстяні черевки замість по \$2.75 лиш по \$1.95.	Сорочки місто по \$1.25 лиш за 69ц.

Коверці (бленкети) місто по \$2.00, тепер по \$1.10.
THE GOLDEN RULE CLOTHING CO.
579 Main St. N. E. Cor. Pacific Ave.

ШІФКАРТИ ДО КРАЮ!

Крайні! Як їдете до краю сеї осени, не забудьте зайти до нас по шіфкарту. У нас можна кушати шіфкарту до краю на всі лінії і також можна їхати через Канаду або Нью-Йорк.

Ми продаємо шіфкарти по слїдуючих цінах, котрі є найтаньші.

Шіфкарта з Ваннінегу до Кракова	\$69.10
„ „ „ Львова	71.50
„ „ „ Черновець	73.00
„ „ „ Тарнополя	72.35

Як гроші маєте і хочете тут змінити, то ми вам зміняємо і беремо лиш два центи від долара змінного, се є знижена ціна для тих людей, що у нас беруть шіфкарти. Як же хочете з собов нести гроші, то ми вам пішлимо так, що сами відберете, як приїдете до Краю.

Наша спілка вже провадить інтерес через 34 роки і тепер зістала інкорпорована так, що є одна з найбезпечніших офісїв в Канаді.

Офіс отворений що дня від 9 до 7, а в суботу від 9 рано до 9 вечером.

Alloway & Champion Limited.
667 Main St. Winnipeg, Man.
C. GENIK, Mngr. For. Dept.



Ч. 47
thingCo
айте,
одажі, яка що тільки
до загальної відомо-
складі великий засіб
як панки, спідне
рукавиці і т. и.
еб в добрі осінні та
до нас, а певно не
ні, ціна є ріжні, але
найобіднійший зможе
ь і зиму.
адресу:

THING CO.
Winnipeg

Спеціально!
нижкацін

елика знижка

OSTEIN
Winnipeg.
Grand Clothing storey.

БУЙТЕ!

туте спробувати!
ема грошій, то дома лоти
езців. Через те в місті Мел-
будовано будинків — біль-
на другий рік буде тут
роботи, бо заложили ся
отна і оливи. Купуйте те-
дуть ціни в гору, то заро-
— Мої веі акри, дома
безвістях, а всі на лінії
акри вже можна дістати
ни дати 1/10 часть ціни
на рати після угоди.
Я не новий а старий Ваш
і пишїть зараз до:

UREMA,
ner for Oaths
Melville, Sask.

РОДИМЦІ!

е шукає порядного агента порва-
прозмілюго чоловіка, який його
належить.
HEMET б. заступаяк ц. і К
ЗУЛЯ

уєтнам і другим Славїям з Ав-
проти него
до долю і недолю робітника почи-
жа, а тим чим є нині, заробив лиш
ем своїх со-братів.
те шіфкарти, переводить справи
дїгал, хай лише зверне се до ПА-
що має до діла є чоловіком, якого

ДО ЗВИЧАЙНОЇ ТАРАФИ ВИСО-
ДІЛ 24-чи 48 ГОДИН ДОРУ-
НІ, І ГОРСЬКІЙ РУСИ.
Ам рїку лишє така:
HEMET
к ц. к. Конзуля
ton str. New York.

Чому ти мусиш бути соціалдемократом?

Твої „ніби приятели“ дуже часто кажуть Тобі: „Бідні і багаті були вже з поконвіку. Те, чого хотять соціалдемократи, се з дурне, бо бідні все були і будуть. Той лад, який є на світі, існує вже з поконвіку, його вже таким бог дав, і треба бути півголовком або великим грішником, щоби думати авалити його“.

Так кажуть Тобі. — А все-ж те, що кажуть Тобі про божий лад, з лід початку до кінця брехнею.

Подумай лише, що перед тисячами літ люди не знали про опановану погоду, а ось від кількох літ плывають у воздуху літаки на перекир давному ладови. Давно людям не снило ся про електрику, про телефон, про автомобілі, про трамваї і про інші річі, які зівсім змінили спосіб всевітної господарки. Уже ось ті річі показують, що той „божий“ лад все зміняє ся, що він не вічний.

Коли би Ти, читачу, переглянув історію людства, то переконав би ся, що навіть та казка про все бідних і багатих не є правдива; що, хочь були бідні та багаті, але відношеня між ними все зміняло ся.

Колись давно не було ані бідних, ані багатих. Колись земля і стада худоби і те, що люди знали як багатство, було для кожного племена спільним. Се були часи первісного комунізму, з якого дещо лишило ся ще й до сьогодні. Відтак по тих часах прийшов час невілляничства. Се був також новий лад по попередньому. Невільник був необмеженою власністю власителя, пан міг його використовувати, як лиш хотів, бо невілляник був у него тим, чим тепер у Тебе зобити шапка, кінь або корова. — Відтак по тім ладі прийшла панщина. Знов був новий лад. Давний невілляник перемінив ся в людину, яка вже мала певні права. — Потім прийшов час свободи. Ті, що були передше панщизняками, могли мати землю, могли мати власні вартости. Кождий змалку міг вчяти ся ремесла а відтак стати майстром і мати свої власні продукційні средства. Через те не був він засуджений на вічного слугу робітника, як ось тепер, де Ти до гробової дошки засуджений працювати все на других. Тоді, видиш, не було ще такої кляси людей, яка ніби є вільна, але засуджена були до смерти наємним робітником. Видиш, се знов новий лад. Бо перше міг кождий сподівати ся бути господаром на куснику землі, або бути майстром, а тепер лиш один на тисячу може снити про те; бо решта має все і все продавати свою силу.

Отже не правдою є те, що лад є вічний, що він не зміняє ся і не правдою є те, що все були такі самі бідні та багаті, як тепер.

Тепер ми приглянемо ся, поякому змінив ся лад останних століть, а вже по тім переконаємо ся, що соціалдемократія ємлімо може думати про зміну ладу, і що Ти мусиш бути також соціалдемократом, коли хочеш ратувати себе і своїх дітви.

В останних століттях увійшло в життя правило поділу праці. Один чоловік не робив вже сам цілої шафи, цілого черевика, ані цілого вбраня, лиш ту роботу розділяв люди на поодинокі часті так, що один чоловік робить лиш певну частинку цілої праці, виконує лиш певні приписані рухи. Через те праця стала дуже видатною, а ті річі, які виробляє чоловік, виробляють ся дуже скоро. Той поділ праці привів до того, що зі звичайної майстерні, де працював колись один чоловік, зробила ся фабрика, де працює при тім самім виробі якоїсь річі кільканайцять, кількадесять а навіть кільксот робітників. Рівночасно з поділом праці поширили ся комунікаційні средства, як ось желізниця, гостинці, почта, телеграф, телефон і морська плавба. Тепер вже не виробляє ся яка будь річ для певного покупця на замовленя, а виробляє ся ріжні продукти для незваних купців, для світового ринку, бо комунікаційні средства дозволяють вивести продукти далеко поза межі міста, краю, держави, поза моря та найдаліні закутки землі. Той, котрий робить, не знає вже тепер, для кого він робить, а його виріб не є роботою кля замовляючого, а є „товаром“, який можна продати, де хто захоче і кому захоче. Але щоби заложити таку роботу, де поділом праці можна виробляти дуже скоро і дуже багато, треба багато грошей. Через те з бігом часу лиць десь хтось зміг дозволити собі на такий вартат і лиш десь хтось міг бути самостійним власителем вартату або фабрики. Решта людей, хочь вчили ся свого ремесла тає, як в давніших часах, не ставали самостійними майстрами, себто властителями продукційних средств, а раз на все лишили ся робітниками; їх одинокою власністю була лиш праця, котру вони продають так само, як який будь товар. Оди дичали ся наємними робітниками.

Коли-ж ще прийшла парова машина, прийшла електрика зі своїми моторами, тоді піднесла ся видатність праці до нескінченности. З сіл поробили ся міста, підстава господарки пересунула ся з сіл до фабричних міст, торговля і промисел опанували цілий світ, землю відкрили височезні комони, на місце малих майстерень підставили велетенські фабрики, де сотки, тисячі робітників працюють день і ніч. Давна повільність щезла а на її місце

стала скоро, завзята погоня за зиском, безпощадна конкуренційна борба всіх проти всіх, — словом: за короткий час зівсім змінив ся світ, зівсім змінив ся давний патріархальний лад.

Теперішний лад зівсім ріжнить ся від попередного. Він відвачає ся тим, що всі багатства згортає один малий гурток людей аз другого боку число тих, що нічого не мають, страшно скоро збільшає ся. Ті, що мають лиш працю як власність, коли хотять, щоби не згинув, мусять продавати ту свою одиноку власність властителям фабрик, копалень і землі. Між тими двома класами, між богачами і бідними, все то більше росте провал, росте пропасть, яка ділять їх, і поволі зникають з лица землі давні малі мужики; один на тисячу разів більше часті спускає ся в долину до тих, що мають лиш працю, як свою власність. Коли Ти, читачу, не віриш цьому, то спитай ся сам себе, де взяли ся робітники в цілій великій Америці, поному з явил ся в Канаді 250 тисяч Українців, котрі давніше були всі а всі мужиками.

Така сама доля чекає теперішних канадійських фермерів. Іх ще скорше проковтне теперішний лад, чим мужиків в Галичині, чи Буковині, бо тут промисел жене вперед в соторо скорше, чим у старім краю. Они вже тепер, коли ще мають десь великі паї землі, коли добре почислять ту працю, яку вкладають цілий рік в землю, і розложать зиски, які мають в осени, на цілий рік, то ледви чи вийде їм по 50 центів на голову дендо. Они живуть через те в десятиро гірше, чим (з малими вайками) фабричний робітник. Они зівсім не видять того, як зростаючий промисел висисає їх свою продукцію поділу праці. І они не годні не дати ся висисати, бо їх потреби нового часу звязані з тим промислом. Те, що они вироблять за цілий рік, мусять віддати фабричному промислови за нафту, за електрику, за вбраня, за господарські машини, за домашні знарядя, за продукти на будову будинків, за живляючі комунікаційні средства, а на життя лишає ся їм стілько, що коли би хотіли жити так, як живь фабричний робітник, то мусіли би тікати з фарми. І они незадовога опиняють ся в тім великім гурті, що то мають одиноку власність, котру продають за гроші, і менно працю.

Диви ся, як то гарно йде. Сьогодні рано сидить вінпегський, чи торонтовський, отавський, югорський, чи иньший богач коло стола і їсть смачно сніданя. Перед ним лежить біржова газета. Він вичитує з неї, що денні ціни паів (по канадійському шейрив), копалень в Кобалт, чи Наваймо, чи де в Каліфорнії або Мічіган росте, йде в гору, або, як каже ся в промисловому світі, куре акцій росте. Акції, се є шейрив, паї. От сідая він коло телефону і кличе свій банковий дім, та каже банкови купити на його рахунок одну чи більше акцій котрої будь копальні за 10 чи більше тисяч долларів. За годину є він вже співвласителем копальні, котрої він ніколи не видів. От і вся його робота. При кінці півроку або року каже банкови прислати собі рахунок з тих акцій а з того рахунку виходить, що він заробив велику суму дивіденди. А треба знати, що той богач є акціонером не лиш одной копальні. Він має акції ще в якихось тькльнях, желізних гутах, фабриках машин і т. д. І він має дивіденду зі всіх тих заводів. Та дивіденда дає йому спомогу їхати на прохід автомобілем, ходити до найдорожших театрів, мати дуже вигідне помешканя, їсти найкрасні стравы, їхати собі раз до Італії, раз до Індії, раз знов на північні леда, в гори, але не за пошукуваням праці, хь котрий будь з Вас емігрантів, лиш на те, щоби протайнувати частину зароблених Вами грошей.

А тепер диви ся, як то стоять Твої акції десятиох палів. Ось сидиш Ти в підземеллях якоїсь копальні. Не сидиш а робиш, як машина. Ти чорний, брудний, ликаєши порошок, смирід, аж тут запалюють ся газы, стрясають підземеллями, засипають тебе, або дусять, печуть газы. Ось там 400 зволає ся раз на все під землею, там 12 роздаєви потяг, там 7 вбив розтрісканий котел, там тисячі мають ревматизм або гостець в ногах від праці в каналах, там розбив панський автомобіль твою дитину, там бризнуло плинне желізо і спалило або на смерть або зробило раз на все Тебе калікою і т. д. Те, що вони оповідають про цекло, що кождий з Вас буде мішав смолу, то просто забавка супроти того, що діє ся з Тобою на сім світі з „божим святим ладом“.

А чому то так? Бо капіталіста, бо багаті не хотять построювати охоронних средств, бо їх дивіденда була би менша, а він знов мусить посвячуванати той лад, бо без нього Ти не ліє би в його клящі і його дивіденда була би також менша. А так і лад святий, і дивіденда свята. Ти і капіталіст лиш в однім схожі; а іменно в тім, що Ви обидва їдите. Але він їдять гуляти а Ти їдывиш як емігрант за місцем, де би Ти красне продав себе.

Се йде з відси, що величезну часті вартости, яку робітник втворює, збирає капіталіст як надвишк у праці а Тобі дає маленьку частинку, що найбільше то третю часті. Коли Ти робиш девять годин на день, і заробляєш три долляри, то Ти робиш три години на тих три долляри а шість годин дурно для фабриканта і дваш йому шість долларів. Але значайно Ти ще береш менше. Що Тобі доси се не ясе було, то ще не значить, що оно так не є. Бо хто винен тому, що Ти не знаєш цього, і

Знижені ціни до старого краю:

ДоКракова	\$69.05
„ Львова	71.45
„ Черновець	72.05
„ Тарнополь	72.30

Ми висиляємо пасажирів лиш пасажиринни шіфами і ручимо, що наші пасажирі не будуть їхати ти гаровими шіфами. Гроші висиляємо і мпьяємо по 2 центи за долар.

DOMINION TICKET OFFICE

703 Main St.,

Winnipeg, Man.

WINNIPEG YARD
Redwood & McKenzie St.
Phones St. John 1132-910

TRANSCONA YARD
Melrose & Kanata
Phone St. John 1507

Dominion Lumber & Fuel Co. Ltd.

WINNIPEG & TRANSCONA

ДОСТАВЛІ РІЖНОГО РОДА МАТЕРІАЛУ ДЛЯ БУДОВИ.

Маємо стало на складі лати, гонти, вікна, двірї і всяке викінченя внутр. Тверде дерево спеціально до викінчуваня.

Всякого рода дерево, вуголь завжди маємо також на складі в Трансконі.

ПОПРОБУЙТЕ!

Се нічого не коштує спробувати!

— Сею року тому, що нема грошей, то доми лоти фарми продають ся за безцін. Через те в місті Мелвил, Саск. і в околиці побудовано будинків більше як за ців мільона \$. На другий рік буде тут ще більший рух, будуть роботи, бо заложили ся фабрики паперу, полотна і оливи. Купуйте тепер, бо на другий рік підуть ціни в гору, то заробите, і то грубо заробите. — Мої всі акри, доми і фарми не є в якихось безвістях, а всі на лінії „Grand Trunk“. Лоти і акри вже можна дістати в мене за \$150. Треба лиш дати 1/10 часті ціни на завдаток а решту на рати після угоди.

Ви-ж знаєте мене! Я не новий а старий Ваш знакомий і краян. Йдіть і пишть зараз до:

F. M. YUREMA,
Commissioner for Oaths

Box 208.

Melville, Sask.

ОГОЛОШЕНЕ!

Отсим повідомляємо Українсько-Руську суспільність, що в Торонті відкрилає Українсько-Руська книгарня

„ПРОСВІТА“

в котрій можна дістати ріжні книжки, краєві картки, газети а також гарні друковані листи з желанями українцями цвітками.

Каталоги посилаємо даром кождому, хто прише нам свою адресу.

Запам'ятайте собі добре сей адрес:

„PROSVITA“

207 Yourk St.

Toronto, Ont.

Canada

НОВИЙ РУСКИЙ ШТОР!!!

Хочете їсти правдиві свіжі шинки, ковбаси, вудженину, солонину, то заходіть до мене. В мене є також гербата кави і все потрібне до домогово ужитку. Всякі замовленя в околиці виконую дуже точно і солідно.

Прощу, заходіть до:

MR. NOSSEY

Cor. Mc G. egor & Aberdeen Ave.

Товариші!

При закупні товарів в тих што-рах, яких оголошеня є в „Роб. Народ“, покликуйте ся все і все на „Роб. Народ“.

10 De
i.i

хто винен том дає Тебе, а м знає, і ні Ти, хочь дрібку в беруть багаті ні чого не ні яка ва в ба Ти мав мі в авнік о разом з родин котрі обдирає лютів. Проти ростуть і рос Х то ж Ту силу дає власність з фабрик, машин „власности“ крім своєї пра Хочеш прода дасть ся сто Та власність нішної нужди народ.

Стр

на Сотки бо дівку, сидя дійського за Тисячі б лених прові стереженій в саранча розл і все вивольс конодавства, ничі мітінги дзвонять гве ної улиці на затамувала вительством мати волю ро 1. мая се леса, замовк бітники, як о полянї мітін пальний зар пустиль робі шів падало ж Минуло одна душа. Колі побачи роз повятої правительст ім ввелав ві ані на хвилі гімент, дві с наймо. Ірис говоленія“ скеби по те ти під ключ шою їх робб відбував ся дві армати десять люд ків. Всіх в уважали мо до сьогодні Премія коли запру дий, то зло нязачю в Н сьогодня, а людий, чим Та до себе до му Тим кроко В тім джувати з ків, як ске світі, що брехня не та хоть би страйк тре Завят має стра сили розб місяців. Книш ним висі ків від стр скебів, на ся без сь Знайт в Napaig даьше. І в найми скебів. К сьмо се в

THE GRAND CLOTHING COMPANY'S

ДУЖЕ ВЕЛИКА ОСІННЯ



H. KATZ.



H. FIELD.

ВИПРОДАЖ!

Починає ся в Середу, 3-го Грудня на
800 MAIN STREET

Приятелі, наші любі гості! Вислухайте отсих пару слів до Вас:

Цілий свѣт і Ви се добре знаєте так само, як і ми самі, що GRAND CLOTHING STORE є одиноким штормом, котрий доставчає своїм гостям найліпших першої класи убрань.

Ніколи перед тим ми не мали ще таких перворядних мужьських убрань, мужьського біля, чобіт та черевиків, капелюхів та шапок, мужьських та жіночих футер всякого рода, як ось тепер.

Ми тепер отвиряємо для людности у Вінніпегу найбільшу осінню випродаж знану доси з \$45,000.00 складу.

Отсим засилаємо наше щире запрошенє всім нашим гостям у Вінніпегу. Просимо загостити до нас підчас ВЕЛИКОЇ СЛАВНОЇ ОСІННОЇ ВИПРОДАЖІ. Наші вікна будуть все відчинені а в них будуть вилужені веллякі річі так, що Ви зможете оглядати скілько захочете.

Тут ось подаємо декілька наших річий по знижці:

- 100 тузинів мужьського вовняного спіднього вбраня перше по \$1.00 а тепер лиш по **29 ц.**
- На хлопячі спідні вбраня правильна ціна була 75 ц. а тепер лиш **25 ц.**
- Мужьські вовняні панчохи передше по 20 ц. а тепер по **9 ц.**
- 150 тузинів вовняних панчіх передше по 35 ц. а тепер по **19 ц.**
- Женьські вовняні панчохи передше по 19 ц. а тепер по **19 ц.**
- 175 тузинів мужьських білих хустинок передше по 10 ц. а тепер по **2 ц.**
- 250 тузинів мужьських білих хусточок ліпшої якости передше по 15 ц. а тепер по **5 ц.**
- Мужьські хусточки на швию передше по 35 ц. а тепер по **9 ц.**
- Хлопячі шийки передше по 25 ц. а тепер по **9 ц.**
- 75 тузинів мужьських шийок перше по 50 ц. а тепер по **19 ц.**
- Мужьські м'ял екін рукавиці перше по 50 ц. а тепер по **29 ц.**
- Мужьські рукавиці до роботи з пальками перше по 75 ц. до \$1.00 а тепер по **49 ц.**
- Мужьські довгі шкіряні рукавиці перше по \$1.25 а тепер по **59 ц.**
- Мужьські вовняні рукавиці перше по \$1.50, тепер по **79 ц.**
- 110 тузинів тільки мужьських робочих сорочок передше по \$1.00 а тепер по **59 ц.**
- Мужьське вовняне спідне шматє з гаранцією, що чиста вовна, перше по \$2.50 а тепер по **65 ц.**
- Мужьські вовняні сорочки все по \$1.50 а тепер по **89 ц.**
- Мужьські светри по \$2.00 а тепер по **99 ц.**
- 50 тузинів тільки мужьських светрів всякого кольору, гарно обшитих, з доброї вовни, перше по \$2.50 до \$3.00 а тепер по **\$1.19**

- 100 тузинів мужьських зимових шапок підшиті футерком, перше 1.00, а тепер лиш по **59 ц.**
- 150 тузинів тільки мужьських шапок перше по \$1.25 до \$1.50 тепер по **79 ц.**
- 50 тузинів мужьських святоточних сорочок перша по 75 ц. до \$1.00 тепер по **49 ц.**
- Мужьські сині інжинєрські сорочки перше по \$1.25 тепер по **75 ц.**
- Інжинєрські оверголеи перше по \$1.00 тепер по **79 ц.**
- 3 тузинів тільки дїточих светрів перше по 75 ц. до \$1.00 тепер по **49 ц.**
- 2 тузини тільки дїточих светер котів з ковнїрами або без, перше по \$1.00 до \$1.50 тепер по **69 ц.**
- Мужьські сподні до виходу перше по \$2.25 до \$2.50 тепер **\$1.49**
- 250 пар мужьських сподень прегарно зроблених на міру перше по \$3.25 до \$3.75 тепер по **\$1.75**
- 145 пар мужьських сподень вовни руками шитих перше по \$4.50 до \$5.50 тепер **\$2.95**
- 25 хлопячих убрань міри 22 до 28 перше \$3.00 тепер лиш по **\$1.95**
- 135 хлопячих убрань герно шитих і доброї матерії перше по \$3.75 до \$5.00 тепер по **\$2.25**
- 50 тільки хлопячих убрань зі знаменитої вовни і сподні найновїшої моди перше по \$7.50 тепер по **\$3.95**
- 100 пар тільки мужьських сукняних черевиків 1-ої класи перше по \$2.00 тепер по **\$1.39**
- 150 пар тільки мужьських сукняних черевиків шкірою покритих перше по \$2.75 до \$3.50 тепер спеціяльно по **\$1.95**
- 100 пар мужьських шкіряних черевиків перше по \$2.75 до \$3.00 тепер **\$1.95**
- 50 мужьських шкіряних робочих черевиків чорні і жовті перше \$3.50 тепер по **\$2.39**

- Мішанина дїточих черевиків для хлопців і дївчат знижуємо на \$1.00 по 50 ц.
- 150 пар тільки мужьських чорних і жовтих шнурованих святаочних черевиків перше по \$3.75 до \$5.00 тепер по **\$2.59**
- 100 пар мужьських святаочних гарних черевиків чорних і бронзових на гузиках чи шнурівках перше \$4.50 до \$5.50 тепер по **\$2.95**
- 50 тузинів мужьських святаочних сорочок всіх кольорів і гарної роботи перше по \$1.50 до \$2.00 тепер **95 с.**
- 75 тузинів мужьських сорочок всіх кольорів з мягкими ковнїрами або без; за сі сорочки гарантуємо, що є добрі до ношеня і не пускають кольору перше \$2.00 до \$3.00 тепер по **\$1.29**
- 25 тузинів мужьських светер-ковтів з чистої вовни у всіх кольорах і гарно обшитих перше по \$3.00 до \$4.00 тепер по **\$1.95**
- 35 тузинів мужьських светер-ковтів найліпшого сорта і гарних кольорах перше по \$5.00 до \$6.00 тепер по **\$2.95**
- 15 тузинів тільки мужьських светер-ковтів дуже тяжких перше по \$7.50 тепер по **\$3.95**
- 225 пар мужьських святаочних черевиків чорні чи жовті шнуровані або гуаки перше по \$6.00 тепер по **3.95**
- 125 пар дамських черевиків перше \$3.25 тепер по **\$1.95**
- 100 пар дамських сукняних черевиків шкірою покритих і шкіряні підшито перше \$2.85 тепер по **\$1.95**
- Мішані гуртом хлопячі і дївочі черевики сукняні, будуть продавати ся танше, чим нає купувати.
- Мужьські оберковти на гурт перше по \$10.00 і \$12.00 тепер **\$4.95**
- 75 тільки мужьських оберковтів чорних бронзових і з пасками перше по \$15.00 тепер по **\$6.95**
- 150 мужьських оберковтів чорні, бронзові і мішані кольори перше \$16.00 до \$18.00 тепер по **7.95**

- 75 тільки мужьських чорних гарних ковтів з футровими ковнїрами перше по \$20.00 до \$22.00 тепер по **9.95**
 - 175 тільки мужьських блєнетових сукняних ковтів з прилягаючими ковнїрами, гарних модних кольорів з або без пасків перше по \$25.00 тепер по **14.95**
 - 75 тільки мужьських ковтів як повншї тільки руками шиті перше по \$30.00 до \$32.00 тепер по **18.50**
 - 20 тільки мужьських оберковтів шкірою підшитих і кримковим ковнїром зі знаменитого сукна і добре шиті перше \$40.00 тепер по **24.95**
 - 35 тільки мужьських футрованих ковтів перше по \$45.00 тепер по **24.95**
 - 35 женьських футрованих ковтів знаменитої роботи та найновїшої моди перше по \$45.00 тепер по **24.95**
 - 50 женьських фурованих мускренових ковтів найліпшої роботи та моди, сукна сині, бронзові, чорні та зелені перше \$55.00 тепер по **34.95**
 - 10 тільки женьських мускренових ковтів з гарними ковнїрами, з повншїм підшиттям, найліпшої роботи; гарантуємо за добре ношенє перше по \$95.00 тепер по **59.50**
- Мужьські убраня:
- 50 тільки мужьських знімецкого сукна убраня серединою або боком гузика перше по \$10.00 до \$12.00 тепер **4.95**
 - Гурт мужьських синих і всяких інших кольорів убрань найліпшої роботи; гарантуємо за добру міру, перше по \$15.00 тепер по **7.95**
 - 200 мужьських синих і бронзових убрань найліпшої роботи та наймодніших кольорів перше по \$20.00 тепер по **9.75**
 - 75 мужьських голубих убрань доброї роботи з гарантією, що кольори не пусять спеціяльно по **12.95**
 - Гурт дуже гарних убрань всяких кольорів наймодніших і руками шитих перше по \$30.00 тепер по **18.50**

Ми віримо, що люди у Вінніпегу знають про GRAND CLOTHING CO. під управою KATZ & FIELD, котрі знані є із своєї солідности і чесного веденя бізнесу. Вже те є запорукою, що люди дістануть те, що ми їм представляємо. Ми охотно звернемо гроші тим, котрим не сподобать ся наші річі. Не дайте звести ся нашим суперникам, котрі може вживають назви „GRAND". Наше імя є:

GRAND CLOTHING CO., 800 MAIN STREET де Ви заощадите 50 с. на доларови.

10 Dec
 s.l.

Р

ПОРЯДКОВЕ Ч

PIK V.

Адреса
 3M
 Перше була:
 ROBO
 Box 3542 Sta
 ТЕПЕР:
 Robot
 Box 365

„Робочий Наро

„ROB
 Box 3658 (Sta. B.)

„ROBO
 (THE
 THE O
 UKRAINIAN S
 (Affiliate
 THE ONLY UKRAIN

THE „ROBO
 at 144 Higgins Ave.

Читайте

„Кадил
 веселеня пригнет
 в ідливої сатири, т
 на рік, виходить 2
 Kadylo, Box 482

„Борба
 на часопись в рі
 перекручені вісто
 лш \$1½ на адре
 stria, Bukowina.

„Добра
 який давно вже ч
 подає ся найкрас
 ній формі. Хочет
 лай \$1½ на адре
 ho 12. Auftria, G

Люди,
 до нас присл
 Листи
 оплатимо. В
 Ofic e

Allo

C. GEN